

RAFAEL dom n.o.

Bratislava

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

o audite
ročnej účtovnej závierky
k 31. decembru 2020
a
výročnej správy za rok 2020

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre správnu radu, dozornú radu a riaditeľa neziskovej organizácie RAFAEL dom n.o.

I. Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky neziskovej organizácie RAFAEL dom n.o. (IČO 45 746 079), Kutlíkova 15, 851 02 Bratislava („Organizácia“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2020, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Organizácie k 31. decembru 2020 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Organizácie sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním¹ za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Organizácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Organizáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva Organizácie.

¹ Pokiaľ sa osoby zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva Organizácie líšia od osôb zodpovedných za zostavenie ÚZ (teda vlastníci spoločnosti sú iní ako štatutárny orgán a manažment).

Zodpovednosť audítora² za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Organizácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybníť schopnosť Organizácie nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Organizácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

² Pod pojmom „audítora“ sa rozumie „štatutárny audítora“ alebo „audítorská spoločnosť“ definovaní v § 2, ods. 2 a 3 zákona o štatutárnom audite.

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Organizácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2020 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora.³ V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Bratislava, 12. marca 2021



BILANC AUDÍT SLOVAKIA s.r.o.
Stará Vajnorská 6
832 62 Bratislava
OR, vložka č. 7216/B
Licencia SKAU 55

Ing. Vladimír Matyó
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU 262

³ V prípade významných nesprávností vo výročnej správe uvedie audítor aj charakter každej takejto nesprávnosti.

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 2 0

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 1 2 0 0 4 9 7 6 7 IČO 4 5 7 4 6 0 7 9 SID SK NACE 8 7 . 3 0 . 0	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input checked="" type="checkbox"/> zostavená <input type="checkbox"/> mimoriadna <input checked="" type="checkbox"/> schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok Za obdobie od 0 1 2 0 2 0 do 1 2 2 0 2 0 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 9 do 1 2 2 0 1 9
---	---	--

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (Úč NUJ 1-01)

Poznámky (Úč NUJ 3-01)

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

R A F A E L d o m n o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Číslo

K u t l í k o v a

1 5

PSČ

Obec

8 5 1 0 2 B r a t i s l a v a

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 / 0 /

E-mailová adresa

Zostavená dňa: 0 1 . 0 3 . 2 0 2 1	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
Schválená dňa: 1 0 . 0 3 . 2 0 2 1			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021	001	48836,95	24418,80	24418,15	29969,92
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003				
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009	48836,95	24418,80	24418,15	29969,92
Pozemky (031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011		x		
Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012				
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013	34811,03	15679,00	19132,03	22609,63
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018	14025,92	8739,80	5286,12	7360,29
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051		029	185856,57		185856,57	240306,98
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030					
Materiál (112 + 119) - 191	031					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122)-(192+193)	032					
Výrobky (123 - 194)	033					
Zvieratá (124 - 195)	034					
Tovar (132 + 139) - 196	035					
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036					
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037					
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039					
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041					
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042	43929,45			43929,45	39524,06
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043	43909,45			43909,45	26574,06
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044					
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x			
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x			
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x			
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048					
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049					
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	20,00			20,00	12950,00
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051	141927,12			141927,12	200782,92
Pokladnica (211 + 213)	052	1753,80	x		1753,80	268,10
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	140173,32	x		140173,32	200514,82
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x			
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055					
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056					
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059	057	709,44			709,44	742,82
1. Náklady budúcich období (381)	058	709,44			709,44	742,82
Príjmy budúcich období (385)	059					
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057	060	235402,96	24418,80		210984,16	271019,72

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	061	-317768,36	-343768,86
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062		
Základné imanie (411)	063		
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	072	-343768,86	-363717,23
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	26000,50	19948,37
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	502605,40	570023,62
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075	26250,18	40348,36
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078	26250,18	40348,36
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079	121569,76	117004,19
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	11569,76	7004,19
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086	110000,00	110000,00
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	354785,46	412639,79
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	252645,40	311338,30
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089	55767,47	54160,71
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090	37457,81	35145,19
Daňové záväzky (341 až 345)	091	8845,91	8632,81
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		3228,31
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096	68,87	134,47
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		31,28
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		31,28
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101	26147,12	44764,96
1. Výdavky budúcich období (383)	102		
Výnosy budúcich období (384)	103	26147,12	44764,96
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	210984,16	271019,72

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	121479,79		121479,79	85339,97
502	Spotreba energie	02	36635,63		36635,63	36506,87
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	251,35		251,35	52,00
512	Cestovné	05	11,80		11,80	
513	Náklady na reprezentáciu	06	1030,39		1030,39	3306,08
518	Ostatné služby	07	424162,33		424162,33	381622,17
521	Mzdové náklady	08	891951,13		891951,13	836173,39
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	308092,60		308092,60	289367,48
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	25214,90		25214,90	22152,72
528	Ostatné sociálne náklady	12	72,65		72,65	
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	79,50		79,50	
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19	54366,00		54366,00	
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22	5659,67		5659,67	2037,54
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	643,38		643,38	1178,46
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	13211,29		13211,29	18175,25
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu		r. 01 až r. 37	38	1882862,41	1882862,41	1675911,93

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40	1468366,68		1468366,68	1339737,81
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55	7388,00		7388,00	12690,07
647	Osobitné výnosy	56	0,81		0,81	
648	Zákonné poplatky	57				0,02
649	Iné ostatné výnosy	58				85,92
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	10364,00		10364,00	21686,84
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69				
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	19570,00		19570,00	19452,28
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73	403173,42		403173,42	302207,36
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	1908862,91		1908862,91	1695860,30
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	26000,50		26000,50	19948,37
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	26000,50		26000,50	19948,37

Poznámky (Úč NUJ 3 – 01)	IČO	3	7	9	2	4	6	5	6	/SID				
--------------------------	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	------	--	--	--	--

ČI. I. Všeobecné údaje

(1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:	Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky
	Ing. Mária Smolárová
	Kutlíkova 15, 851 02 Bratislava
Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky	20. 3. 2015

(2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

Štatutárne orgány: (Štatutár, správna rada, predsedníctvo)	Ing. Vladimír Horváth - riaditeľ
	Ing. Ondrej Smolár - predseda správnej rady
	Ing. Dagmar Svrbická
	Ing. Jana Hodeková
	Ing. Milena Makovická
	Ing. Valéria Janočková
	Mgr. Vladimíra Porgesová
	Ing. Iveta Horváthová
Dozorný orgán: (Dozorná rada, revízor)	Ing. Ivan Kočan, predseda dozornej rady
	JUDr. Soňa Bohmová
	Marek Horváth
	Marek Hodek
	Ing. Mária Smolárová

(3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

Hlavná činnosť:	Všeobecne prospešné služby: Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt
	Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt
	Poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti
	Poskytovanie zdravotnej starostlivosti
	Domov sociálnych služieb
	Špecializované zariadenie
	Denný stacionár
Podnikateľská činnosť:	

- (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav pracovníkov k 31.12.2020	78	72
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	77	69
z toho počet vedúcich zamestnancov	2	2
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	0	0

- (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky.
Nezisková organizácia nemá vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti žiadne organizácie.
- (6) Údaje podľa čl. I, III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe.

Čl. II Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

- (1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

ÁNO

- (2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

Druh zmeny	Dôvod	Vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia
Nenastali		

- (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

Majetok a záväzky	Spôsob oceňovania
a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	Nebol obstaraný
b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Nebol obstaraný
c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom	Nebol obstaraný
d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou	Obstarávacia cena
e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Nebol obstaraný
f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom	Nebol obstaraný
g) dlhodobý finančný majetok	Nebol obstaraný
h) zásoby obstarané kúpou	Obstarávacia cena
i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	Neboli vytvorené
j) zásoby obstarané iným spôsobom	Neboli obstarané
k) pohľadávky	Menovitou hodnotou
l) krátkodobý finančný majetok	Menovitou hodnotou
m) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy	Menovitou hodnotou
n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov	Menovitou hodnotou
o) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy	Menovitou hodnotou
p) deriváty	Netýka sa
q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi	Netýka sa
r) prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu	Netýka sa

- (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Sadzby odpisov	Odpisová metóda
Samostatné hnutelné veci	6	1/6	Rovnomerne
Drobný dlhodobý hmotný majetok	2	1/2	Rovnomerne

- (5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku – účtovná jednotka uplatňuje:

Opravné položky	Rezervy
nie	nie

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

- (1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie:
- prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
 - prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
 - prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III ods. 1 o stave a pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku:

Tabuľka č. 1

	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti	Softvér	Oceniteľné práva	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0
prírastky							
úbytky							
presuny							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
prírastky							
úbytky							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
prírastky							
úbytky							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Zostatková hodnota							
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0

Tabuľka č. 2

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samost. hnuteľné veci a súbory hnut. vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obst. dlhodob. hmot. majetku	Poskyt. predd. na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0	0	0	32553	0	0	0	62379	0	0	94932
prírastky				2258				5401		0	7659
úbytky								53754			53754
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0	0	34811	0	0	0	14026	0	0	48837
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				9943				55018			64961
prírastky				5736				7475			13211
úbytky								53753			53753
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0	0	15679	0	0	0	8740			24419
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prírastky											
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0	0	0	22610	0	0	0	7361	0	0	29971
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0	0	19132	0	0	0	5286	0	0	6418

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať:

Prehľad dlhodobého majetku	Výška majetku

Netýka sa.

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

Dlhodobý majetok	Poistná suma	Výška poistenia
Allianz - Slovenská poisťovňa	156 000 €	280,04 €

- (4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

Tabuľka k čl. III ods. 4 o zmenách jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku:

	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti v ovládanej osobe	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Opravné položky								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								

Netýka sa.

Tabuľka k čl. III ods. 4 o štruktúre dlhodobého finančného majetku

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach	Hodnota vlastného imania ku koncu		Účtovná hodnota ku koncu	
		(v %)	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia

Netýka sa.

- (5) Informácia o výške tvorby, zníženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania.

Dlhodobý finančný majetok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania
Netýka sa	0	0	0		0	

Netýka sa.

- (6) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takehoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

Tabuľka k čl. III ods. 6 o položkách krátkodobého finančného majetku

Tabuľka č. 1

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	1428	0
Ceniny	326	268
Bežné bankové účty	141173	200515
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok		
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	142927	200783

Tabuľka č. 2

Krátkodobý finančný majetok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Majetkové cenné papiere na obchodovanie	0	0	0	0
Dlhové cenné papiere na obchodovanie	0	0	0	0
Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti	0	0	0	0
Ostatné realizovateľné cenné papiere	0	0	0	0
Obstarávanie krátkodobého finančného majetku	0	0	0	0
Krátkodobý finančný majetok spolu	0	0	0	0

Netýka sa.

Tabuľka č. 3

Krátkodobý finančný majetok	Zvýšenie/ zníženie hodnoty (+/-)	Vplyv ocenenia na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	Vplyv ocenenia na vlastné imanie
Majetkové cenné papiere na obchodovanie			
Dlhové cenné papiere na obchodovanie			
Ostatné realizovateľné cenné papiere			
Krátkodobý finančný majetok spolu			

Netýka sa.

- (7) Prehľad opravných položiek k zásobám, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k zásobám.

Tabuľka k čl. III ods. 7 o vývoji opravných položiek k zásobám

Druh zásob	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	0	0	0		0
Výrobky	0	0	0		0
Zvieratá	0	0	0		0
Tovar	0	0	0		0
Poskytnutý preddavok na zásoby					
Zásoby spolu	0	0	0		0

Netýka sa.

(8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť.

Významné pohľadávky	Opis	Suma
311	Pohľadávky za klientmi	43734
314	Poskytnuté preddavky	175

(9) Prehľad opravných položiek k pohľadávkam, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam.

Tabuľka k čl. III ods. 9 o vývoji opravných položiek k pohľadávkam

Druh pohľadávok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Pohľadávky z obchodného styku					
Ostatné pohľadávky					
Pohľadávky voči účastníkom združení					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu	0	0	0		0

Netýka sa.

(10) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

Tabuľka k čl. III ods. 10 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	43734,45	39524,06
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0
Pohľadávky spolu	43734,45	39524,06

(11) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

Významné položky časového rozlíšenia nákladov	Opis	Suma
• časové rozlíšenie nákladov	Doména	39
• časové rozlíšenie nákladov	Poistenie	671
• príjmy budúcich období		0

(12) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

- opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III ods. 12 o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
imanie a fondy					
Základné imanie					
z toho:					
• nadačné imanie v nadácii					
• vklady zakladateľov					
• prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Fondy zo zisku					
Rezervný fond					
Fondy tvorené zo zisku					
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-363717	19948			-343769
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	26001	26001		26001	26001
Spolu	-343769	45949		26001	-317768

(13) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázané v minulých účtovných obdobiach.

Tabuľka k čl. III ods. 13 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	19948
Rozdelenie účtovného zisku	
Prídel do základného imania	
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Prídel do fondu reprodukcie	
Prídel do rezervného fondu	
Prídel do fondu tvoreného zo zisku	
Prídel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	
Účtovná strata	
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	19948
Iné	

(14) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

- a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. a) o tvorbe a použití rezerv

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Jednotlivé druhy krátkodobých zákonných rezerv	0	0	0		0
Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv					
Zákonné rezervy spolu	0	0	0		0
Rezerva na dovolenku	39448	25350	39448		25350
Rezerva na audit	900	900	900		900
Ostatné rezervy spolu	40348	26250	40348		26250
Rezervy spolu	40348	26250	40348		26250

- b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,

Významné položky ostatných a iných záväzkov	Začiatkový stav	Prírastky	Úbytky	Konečný zostatok
379 - Neuhradené exekúcie, vrátený príspevok na BSK	135		66	69

- c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky do lehoty splatnosti	476355	529644
Záväzky po lehote splatnosti		
Záväzky spolu	476355	529644

- d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy
- do jedného roka vrátane,
 - od jedného roka do piatich rokov vrátane,
 - viac ako päť rokov

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. c) a d) o záväzkoch

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti		
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	354785	412640
Krátkodobé záväzky spolu	354785	412640
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane		
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov	121570	117004
Dlhodobé záväzky spolu	121570	117004
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	476355	529644

- e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. e) o vývoji sociálneho fondu

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	7004	3308
Tvorba na ťarchu nákladov	4566	4197
Tvorba zo zisku		
Čerpanie		501
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	11570	7004

- f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia,

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. f) o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach

Druh cudzieho zdroja	Mena	Výška úroku v %	Splatnosť	Forma zabezpečenia	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Krátkodobý bankový úver					0	0
Pôžička	EUR	0,5 % p.a.			110 000	110 000
Návratná finančná výpomoc					0	0
Dlhodobý bankový úver					0	0
Spolu					110 000	110 000

- g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období.

Významné položky časového rozlíšenia výdavkov budúcich období	Opis	Suma

Netýka sa.

- (15) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na
- zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,
 - zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,
 - zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,
 - zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,
 - zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane.

Tabuľka k čl. III ods. 15 o významných položkách výnosov budúcich období

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prirastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru				
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie				
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku				
grantu				
podielu zaplatenej dane	19570	6819	19570	6819
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				

(16) Údaje o majetku prenajatom formou finančného prenájmu, a to

a) celková suma dohodnutých platieb ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, v členení na istinu a finančný náklad,

Suma istiny	Finančný náklad
0	

Netýka sa.

b) suma istiny a finančného nákladu podľa doby splatnosti

1. do jedného roka vrátane,
2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
3. viac ako päť rokov.

Tabuľka k čl. III ods. 16 o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

Závazok	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Istina	Finančný náklad	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Celková suma dohodnutých platieb				
do jedného roka vrátane				
od jedného roka do piatich rokov vrátane				
viac ako päť rokov				

Netýka sa.

Čl. IV

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky.

Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar	Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť
1468367	146367	

(2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov.

Opis významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov	Suma
Prijaté dary od fyzických a právnických osôb	7388
Prijato príspevky od iných organizácií	10364

(3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

Prehľad dotácií a grantov	Suma
BSK	171181
Ministerstvo	184926

(4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných výnosov	Suma
• celková hodnota kurzových ziskov	
• hodnota kurzových ziskov ku dňu účtovnej závierky	
• ostatné	

Netýka sa.

(5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady	Suma
Mzdové náklady	891951
Zákonné poistenie	333308
Prijaté služby	424163
Spotreba materiálu	121480
Spotreba energie	36636

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

Tabuľka k čl. IV ods. 6 o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Oprava a údržba hnutelných vecí		
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		

Netýka sa.

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných nákladov	Suma
• celková hodnota kurzových strát	
• hodnota kurzových strát ku dňu účtovnej závierky	
• ostatné	

Netýka sa.

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky auditorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za

- overenie účtovnej závierky,
- uistovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky,
- súvisiace auditorské služby,
- daňové poradenstvo,
- ostatné neauditorské služby.

Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky

Jednotlivé druhy nákladov za	Suma
overenie účtovnej závierky	900
Spolu	900

Netýka sa.

Čl. V Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky.

Významné položky	Hodnota majetku

Netýka sa.

Čl. VI Ďalšie informácie

- (1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

Opis iných aktív	Hodnota

- (2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúci z súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takýmito inými pasívami sú:
- a) možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo
 - b) povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť.

Opis iných pasív	Hodnota

- (3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nasledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb, a to
- a) povinnosť z devízových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,
 - b) povinnosť z opčných obchodov,
 - c) zákonná povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,
 - d) povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poisťných, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,
 - e) iné povinnosti.

Opis významných položiek ostatných finančných povinností	Výška	Spriaznené osoby
Prijatá pôžička	110 000	Dom starostlivosti o ľudí, s.r.o.

- (4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.
- (5) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.

Výročná správa 2020

RAFAEL dom n. o.



OBSAH

1	Čo priniesol rok 2020.....	2
2	O nás v kocke.....	3
2.1	Základné informácie.....	3
2.2	Komu sa venujeme.....	3
2.3	Čo poskytujeme.....	3
2.4	Náš tím.....	4
3	Oblasť sociálnych služieb.....	6
3.1	Rozsah poskytovaných sociálnych služieb.....	6
3.2	Prijímatelia sociálnej služby za rok 2020.....	6
3.2.1.	Klienti špecializovaného zariadenia.....	6
3.2.2.	Klienti domova sociálnych služieb.....	7
3.3	Terapie a aktivity v rámci sociálnej služby.....	8
3.3.1.	Sociálne terapie v špecializovanom zariadení.....	8
3.3.2.	Vplyv pandémie na sociálne terapie v špecializovanom zariadení.....	9
3.3.3.	Kognitívne tréningy pamäte v špecializovanom zariadení.....	9
3.3.4.	Terapie v domove sociálnych služieb.....	10
3.4	Ošetrovateľská starostlivosť v špecializovanom zariadení.....	11
4	Poskytovanie zdravotnej starostlivosti.....	12
4.1	Rozsah poskytovanej zdravotnej starostlivosti.....	12
4.2	Zmluvy so zdravotnými poisťovňami.....	12
4.3	Dom ošetrovateľskej starostlivosti.....	12
4.3.1.	Pacienti v dome ošetrovateľskej starostlivosti za rok 2020.....	13
4.4	Hospic.....	14
4.4.1.	Pacienti v hospici za rok 2020.....	15
5	Ďalšie poskytované služby.....	17
5.1	Sociálna práca.....	17
5.2	Ošetrovateľská starostlivosť.....	18
5.3	Fyzioterapia.....	18
5.4	Psychologická podpora.....	19
5.5	Duchovná služba.....	20
5.6	Dodatočné služby.....	20
6	Služba dobrovoľníkov.....	22
7	Finančné ukazovatele.....	23
7.1	Súvaha.....	23
7.2	Výkaz ziskov a strát.....	24
8	Prílohy.....	26



1 Čo priniesol rok 2020

Rok 2020 bol v krátkej histórii zariadenia RAFAEL dom, n.o. prelomový. A to doslova. Okrem cieľov, ktoré zvyčajne vychádzajú z odkazu a poslania, pre ktoré sa takéto dielo budovalo, sme boli svedkami zmien, ktoré neboli bežné. Naopak, menili a možno aj celkom zmenili naše postoje k ľuďom, spolupracovníkom a zariadeniu ako takému. V udalostiach roka 2020 mnohí vyjadrili svoj vzťah, ktorý zďaleka nebol len zamestnanecký. Bol to predovšetkým vzťah k ľudský – človek k človeku.

V roku 2020 sme nadviazali na predchádzajúce roky budovania a stabilizácii prevádzky, kde v našom Dome RAFAEL prepájame sociálnu a zdravotnú starostlivosť. Sme zariadenie, ktoré sa stará o svojich klientov, ktorí sú u nás sčasti na dlhodobom pobyte. Týmto našim klientom poskytujeme služby, aby na sklonku svojho života dostali od nás láskavý prístup, nakoľko zvyčajne ani blízka rodina nemá možnosť vytvoriť prostredie s potrebnou starostlivosťou u klientov, ktorí majú vysokú odkázanosť na pomoc iných. Máme klientov, ktorí prichádzajú k nám v ťažkom stave, no ich nádej na návrat do normálneho života je pomerne vysoká. Po zregenerovaní sa naozaj vracajú naspäť. Nuž a máme aj klientov predovšetkým v hospici, ktorí prichádzajú s diagnózami, ktoré už viac-menej neumožňujú návrat. Ich životná púť sa blíži ku koncu. A tak naša služba má spravidla dve zložky. Tá prvá je hlavne pokojná a bezbolestná starostlivosť o klienta, avšak je tu aj iná dôležitá služba sprevádzania klienta v jeho posledných dňoch života, reflektujúca jeho vnútorné požiadavky a prania.

Rok 2020 však priniesol do chodu Domu RAFAEL aj iné výrazné zmeny. Z pôvodne sedem rodín, ktoré postupne budovali toto zariadenie od stavby až po rozbeh prevádzky, po vzájomnej dohode päť rodín vystúpilo z celého projektu. Bolo preto potrebné zabezpečiť nielen vzájomné vyrovnanie, ale, a čo bolo podstatné, prevziať a upraviť chod celého zariadenia za plnej prevádzky. Udiala sa aj zmena na poste riaditeľa zariadenia, ktorá bola realizovaná začiatkom februára 2020. Vzápätí, už v marci, sme začali čeliť obrovskej novej výzve, ktorá ďaleko presiahla naše zariadenia ako aj Slovensko - pandémie COVID-19.

Počas pandémie sme museli prijať zásadné opatrenia, ktoré ochránili celé zariadenie – klientov a našich zamestnancov. To sa nám spoločne podarilo počas prvej vlny na jar 2020 ako aj druhej vlny na jeseň 2020. Testovali sme každú osobu, ktorá vstúpila do zariadenia. Testy sme zväčša boli nútení nakupovať z vlastných zdrojov. Rovnako sme museli nakupovať osobné ochranné pomôcky, ktoré nielen, že zdraželi niekoľko násobne, no ich spotreba, keďže sme museli zachovať zvýšený bezpečnostný štandard, prudko stúpla. Tým pádom prudko vyskočili aj naše náklady. Pritom sme tieto náklady neprenášali na klientov.

Toto všetko bolo možné len a len preto, že v našom zariadení je tím ľudí, ktorí do svojho prístupu prenášajú seba, svoje srdce. Týmto vyjadrujem nielen vďaka našim zamestnancom, no aj sa osobne hlboko skláňam pred ich postojmi. Vďaka!

Vladimír Horváth
riaditeľ RAFAEL dom n.o.



2 O nás v kocke

2.1 Základné informácie

Názov:	RAFAEL dom n.o.
Právna forma:	nezisková organizácia
IČO:	45 74 60 79
DIČ:	212 0049 767
Adresa sídla:	Kutlíkova 15 851 02 Bratislava
Registrácia:	Okresný úrad Bratislava - Odbor vnútornej správy dňa 20.3.2015 OVVS- 31730/459/2015-NO
Predseda správnej rady:	Ing. Ondrej Smolár
Riaditeľ:	Ing. Vladimír Horváth

Zmeny v roku 2020:

- riaditeľom neziskovej organizácie sa vo februári 2020 stal Ing. Vladimír Horváth, v pozícií nahradil predošlého riaditeľa Ing. Stanislava Hodeka
- predsedom správnej rady neziskovej organizácie sa vo februári 2020 stal Ing. Ondrej Smolár, v pozícií predsedu správnej rady nahradil Ing. Vladimíra Horvátha, ktorý sa stal riaditeľom.

2.2 Komu sa venujeme

Nezisková organizácia RAFAEL dom n.o. sa od svojho vzniku venuje odkázaným, dlhodobo chorým a zomierajúcim ľuďom.

Človeka vnímame ako bio-psycho-sociálno-duchovnú bytosť. Rešpektujeme ho a prijímame s jeho životnými skúsenosťami, starosťami, potrebami a možnosťami. Neizolujeme ho od jeho rodiny, práve naopak, vítame, keď je mu rodina nablízku.

Zmeny v roku 2020:

- cieľová skupina poskytovaných služieb sa nezmenila.

2.3 Čo poskytujeme

Nezisková organizácia RAFAEL dom n.o. prevádzkuje Dom RAFAEL v bratislavskej Petržalke. Dom RAFAEL je integrované zdravotnícko-sociálne zariadenie, ktoré ponúka služby v zdravotníckych aj sociálnych jednotkách starostlivosti:

- Hospic
- Dom ošetrovateľskej starostlivosti
- Špecializované sociálne zariadenie
- Domov sociálnych služieb

Dom RAFAEL ponúka pod „jednou strechou“ rôzne formy odbornej starostlivosti: denné pobyty pre ľudí s postihnutím, krátkodobé, doliečovacie pobyty s ošetrovateľskou starostlivosťou, dlhodobé pobyty v sociálnom zariadení, a tiež hospic. Ide o malé, komunitne orientované jednotky starostlivosti,



ktoré ponúkajú pre chorých a odkázaných ako aj pre ich rodiny priestor porozumenia, bezpečia a vzájomnej pomoci.

Vo všetkých našich jednotkách poskytujeme komplexnú starostlivosť. Kombinujeme opatrovanie, zdravotnú starostlivosť, sociálne terapie, aktivizačný program a duchovnú službu.

Zmeny v roku 2020:

- typy poskytovaných služieb a ich rozsah sa nezmenil.

2.4 Náš tím

V Dome RAFAEL sa o pacientov/klientov stará multifunkčný tím zastrešujúci lekársku, ošetrovateľskú, opatrovateľskú, sociálnu, psychologickú a duchovnú starostlivosť. Naším cieľom je poskytovať človeku nie iba sociálnu alebo iba zdravotnú starostlivosť, ale chápať starostlivosť komplexne. Náš tím je preto zložený z lekárov, zdravotných sestier, opatrovateľov, rehabilitačných pracovníkov, psychológov, sociálnych pracovníkov a duchovných, ale aj administratívnych pracovníkov či zamestnancov vo výdajni stravy.

Prehľad interných a externých zamestnancov v decembri 2020 podľa jednotlivých profesií je v tabuľkách Tabuľka 1 a Tabuľka 2. V oboch tabuľkách sme pre lepšie porovnanie ponechali aj údaje z predošlých rokov.

Tabuľka 1. Interní zamestnanci v decembri v rokoch 2017 – 2020

Pracovná pozícia	Počet 12/2017	Počet 12/2018	Počet 12/2019	Počet 12/2020
Administratíva	3	3	4	5
Duchovná podpora	1	1	1	1
Fyzioterapeut	2	3	3	4
Garant/odborný zástupca	3	3	3	3
Lekár	2	2	2	2
Manažér sociálnych služieb	1	1	1	0
Manažér zdravotnej starostlivosti	1	0	0	0
Opatrovateľ	1	3	2	1
Opatrovateľ/sanitár pri lôžku	22	23	24	25
Psychológ	1	1	1	1
Recepcia	2	2	2	2
Riaditeľ	1	1	1	1
Sestra pri lôžku	15	17	17	18
Sociálny pracovník	1	1	1	1
Vedúci sociálnych terapií	0	0	0	1
Sociálny terapeut	3	3	3	4
Správca budovy	1	1	1	1
Staničná sestra	1	1	1	1
Vedúca sestra	1	1	1	1
Výdaj stravy	4	4	4	5
Zdravotnícky asistent	1	3	0	0
SPOLU	67	74	72	77



Tabuľka 2. Externí zamestnanci v decembri v rokoch 2017 – 2020

Pracovná pozícia	Počet 12/2017	Počet 12/2018	Počet 12/2019	Počet 12/2020
Lekár	0	0	0	2
Opatrovateľ pri lôžku	1	1	1	
Sestra pri lôžku	3	1	1	
SPOLU	4	2	2	

Zmeny v roku 2020:

- počet zamestnancov mierne stúpol
- zdravotnícki asistenti sa podľa platnej legislatívy prekvalifikovali v roku 2019 na praktické sestry a v tabuľkách vyššie sú zahrnutí v pracovnej pozícii sestra.



3 Oblasť sociálnych služieb

3.1 Rozsah poskytovaných sociálnych služieb

Nezisková organizácia RAFAEL dom n.o. poskytuje sociálne služby v zmysle zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

V Dome RAFAEL sa poskytujú dva druhy sociálnej služby:

- **Domov sociálnych služieb**, ktorý je určený pre mladých dospelých ľudí so špecifickými potrebami - ambulánna forma, maximálny počet je 10 miest.
- **Špecializované zariadenie** pre ľudí s neurodegeneratívnymi zmenami s vyšším stupňom odkázanosti na pomoc druhých - pobytová celoročná forma, maximálny počet je 24 miest.

RAFAEL dom n.o. je v zmysle platnej legislatívy vedený v Registri poskytovateľov sociálnych služieb na Úrade Bratislavského samosprávneho kraja pod registračným číslom 238/2016/1-SP.

Presadzujeme starostlivosť založenú na rešpektovaní klienta, jeho hodnôt a individuálnych potrieb. Sprevádzame ho na jeho ceste zachovania si čo najväčšej možnej miery samostatnosti. Obidve jednotky starostlivosti vytvárajú menšie spoločenstvo navzájom blízkych ľudí. Malá komunita ponúka lepšie podmienky pre aktívnu prácu s klientom, umožňuje individuálny prístup, vytvorenie podnetného, a zároveň bezpečného prostredia. Snažíme sa o zapojenie rodiny a priateľov do starostlivosti o blízkeho, ponúkame informácie a základné sociálne poradenstvo.

Zmeny v roku 2020:

- *rozsah poskytovaných sociálnych služieb sa nezmenil.*

3.2 Prijímatelia sociálnej služby za rok 2020

V Dome RAFAEL sa sociálne služby v roku 2020 poskytli

- spolu 29 klientom v špecializovanom zariadení
- spolu 7 klientom v domove sociálnych služieb.

3.2.1. Klienti špecializovaného zariadenia

V špecializovanom zariadení sa staráme o vysoko odkázaných klientov, mnohí z nich sú trvalo pripútaní na lôžko s mnohými zdravotnými ťažkosťami. V roku 2020 v našom zariadení ukončilo službu 5 prijímateľov, všetky ukončenia boli po úmrtí v našom zariadení. Je to menej úmrtí ako v predošlom roku aj napriek pandemickej situácii pre koronavírus COVID-19. Odchodom domov neukončil poskytovanú službu žiadny klient.

Počas roku 2020 sme mali v špecializovanom zariadení takmer nepretržite naplnenú kapacitu 24 miest. Výnimkou bolo zhruba 2-mesačné neobsadenie jedného miesta v prvej vlne pandémie, kedy sme príjmy pozastavili.

Vysokú obsadenosť sa nám darí udržiavať najmä vďaka záujemcom o nami poskytovanú sociálnu službu. Uvoľnené miesto typicky obsadíme z radov čakajúcich záujemcov v priebehu niekoľkých dní. Počet čakateľov stále narastá, čo nás z nášho pohľadu veľmi teší, avšak je to aj reálny demografický problém tejto spoločnosti.

Prehľad počtu klientov v priebehu mesiacov január až december 2020 znázorňuje Graf 1.



Graf 1. Počet klientov v špecializovanom zariadení v mesiacoch január-december 2020

Zmeny v roku 2020 v špecializovanom zariadení:

- pri poskytovaní služby ako takej nedošlo k žiadnym významným zmenám
- z dôvodu výskytu ochorenia COVID-19 sme museli pristúpiť k viacerým zmenám vo vnútornej organizácii práce, a tiež k zvýšeným hygienickým a bezpečnostným opatreniam pri vstupe do budovy
- zmeny nastali v možnosti návštev klientov, došlo k zásadnému obmedzeniu návštev – počas roka sme prispôbovali režim návštev aktuálnej pandemickej situácii.

3.2.2. Klienti domova sociálnych služieb

Celková kapacita domova sociálnych služieb je 10 miest. Ide o mladých ľudí s postihnutím prichádzajúcich do Domu RAFAEL na dennej báze počas pracovných dní.

Počet klientov v domove sociálnych služieb v roku 2020 zostal nezmenený oproti predchádzajúcemu obdobiu, t.j. službu sme poskytli 7 mladým klientom. Žiadny z predošlých klientov neodišiel.

Pandemická situácia sa dotkla aj nášho domova sociálnych služieb. V čase prvej vlny sme poskytovanie služby pozastavili, a to na obdobie od polovice marca do polovice júna.

Evidovaný počet klientov v priebehu mesiacov január až december 2020, už aj po zohľadnení ich dochádzky, znázorňuje **Error! Reference source not found..**

V Domove sociálnych služieb pre mladých ľudí s postihnutím sa poskytuje ambulantná forma sociálnej služby, kde máme ešte voľné miesta. Do DSS musíme starostlivo zvažovať prijatie vhodných poberateľov sociálnej služby a brať do úvahy kompatibilitu so súčasnými klientami, aby sa nenarušila skupinová dynamika a aby bola zachovaná a podporovaná vzájomná participácia.

Zmeny v roku 2020 v domove sociálnych služieb:

- komunita klientov je stabilná bezo zmien, nepribudol ani neodišiel žiadny klient

- kvôli pandémie sme neposkytovali službu v období od polovice marca do polovice júna.



Graf 2. Dochádzka klientov v domove sociálnych služieb v mesiacoch január-december 2020

3.3 Terapie a aktivity v rámci sociálnej služby

3.3.1. Sociálne terapie v špecializovanom zariadení

Aktivizácia klientov špecializovaného zariadenia pomocou sociálnych terapií prebiehala v roku 2020 podľa fixne nastaveného týždenného harmonogramu. Ten zahŕňa pravidelné skupinové aj individuálne terapie, všetko s cieľom naplniť klientove potreby po bio-psycho-sociálno-duchovnej stránke..

Každý deň bola pre klientov realizovaná skupinová aktivizácia zameraná na udržiavanie a podporu autonómie klientov, aby bola zachovaná alebo aby sa mierne zvýšila sebestačnosť klientov pomocou stimulácie rôznych zmyslov. Skupinové aktivizácie sú tvorené vzhľadom na snahu o čo najväčšiu homogenitu skupiny a čo najväčšiu saturáciu potrieb klientov.

Novou skupinovou aktivizáciou, ktorá je začlenená v rámci harmonogramu práce s klientmi je aktivizácia v štýle Montessori so seniormi, ktorá je preferovaná prevažne v zahraničí. Spomínanú aktivizáciu majú klienti špecializovaného zariadenia v obľube, nakoľko prináša autentickosť danej témy, podnecuje kognitívne funkcie a podporuje psychomotoriku.

Na podporu psychomotoriky sa realizujú motogeragogické cvičenia, ktoré podporným a nenásilným štýlom podnecujú klientov k pohybovej aktivite. Motogeragogika je preferovaná najmä v Rakúsku a predstavuje pohyblivé mosty k ľuďom s demenciou.

Okrem vyššie spomenutého sa realizujú aktivizácie s prvkami arteterapie, ergoterapie, biblioterapie, muzikoterapie. Premietanie filmov je ďalšou aktivitou, ktorá sa v zariadení realizuje. Za vhodného počasia sme trávili s klientmi čas aj v exteriéri zariadenia, kde sme si spríjemňovali spoločné chvíle pri káve a spoločenských hrách.

Vzhľadom na zdravotný stav klientov a taktiež aj vzhľadom na ich rozhodnutie nezúčastňovať sa skupinových aktivizácií, sú potreby klientov saturované individuálnym prístupom. U klientov s demenciou sa využíva komunikačná metóda validácie. S ležiacimi klientmi, ktorí sú pripútaní na lôžko,



sa pracuje prostredníctvom prvkov bazálnej stimulácie. Klientom, ktorí sa necítia v skupinách komfortne, sú poskytované individuálne aktivizácie na podporu kognitívnych či komunikačných funkcií.

Taktiež prostredníctvom individuálnych rozhovorov prebieha podpora komunikácie a spolupráca pri tvorbe individuálnych plánov.

Externým stimulom, ktorý je klientom s absenciou či sťaženým verbálnym prejavom poskytovaný, je návšteva odborníka logopéda. Pre klientov, ktorých neverbálny prejav vystupuje do popredia, máme k dispozícii komunikačné tabuľky a snažíme sa ich potrebu komunikácie podporiť inými formami, napr. prostredníctvom maľby či arteterapie.

Po minuloročnej fašiangovej zábave sa zhoršila epidemiologická situácia na Slovensku a bol vydaný zákaz návštev v rámci sociálnych zariadení. Všetky aktivizácie sme sa snažili uskutočňovať v menších skupinkách v interiéri zariadenia za prísnych epidemiologických opatrení.

V teplejších mesiacoch sme čas medzi terapiami trávili vonku v lesoparku Domu RAFAEL. Klienti si radi popíjali poobednú kávičku na čerstvom vzduchu a slnku.

Zmeny v roku 2020:

- *personálna zmena vedúcej terapií*
- *zmena prístupu k sociálnym terapiám, reorganizácia k pravidelnému harmonogramu terapií.*

3.3.2. Vplyv pandémie na sociálne terapie v špecializovanom zariadení

Celá pandemická situácia je pre klientov veľmi náročná. Do popredia vystúpila nedobrovoľná sociálna izolácia, nakoľko vzhľadom na závažnosť situácie bol sociálny kontakt s rodinnými príslušníkmi veľmi obmedzený.

Nahrádzal sa inými formami komunikácie, napríklad prostredníctvom internetu mohli klienti so svojimi rodinami realizovať videohovory, prípadne sa aj vidieť za oknom zariadenia. Túto potrebu výrazne saturoval personál zariadenia, ktorý sa snažil klientom vždy, ako to len bolo možné, zabezpečiť kontakt s rodinou. S klientmi sa počas týchto časov veľa komunikuje a inter venuje.

Počas pandemického obdobia sme dbali o zabezpečenie čo najväčšej duševnej pohody klientov špecializovaného zariadenia. V rámci duchovnej podpory majú klienti možnosť pravidelne navštevovať sv. omše či služby Božie.

Intervencia sa poskytuje taktiež aj rodinám, ktorým je vedúca sociálnych terapií k dispozícii aj telefonicky.

Zmeny v roku 2020:

- *zvýšenie sociálnej intervencie vzhľadom na pandemickú situáciu*
- *zmeny v spôsobe komunikácie, návštev*
- *saturácia sociálnej izolácie pridaním terapií.*

3.3.3. Kognitívne tréningy pamäte v špecializovanom zariadení

Za veľmi významnú stimuláciu z odborného hľadiska pokladáme kognitívnu stimuláciu klientov špecializovaného zariadenia, ktorá pozitívne vplyva na ich kognitívnu úroveň. U mnohých klientov možno badať pravidelnou kognitívnu aktivizáciou zlepšenia.

Obsahom každého stretnutia je orientácia v čase, úvodná rozcvička, zameraná na stimuláciu jemnej motoriky, koordinácie, pohybovej koncentrácie, zmyslového vnímania a prepojenia jednotlivých



kognitívnych zložiek. Ďalšie cvičenia boli zamerané na koncentráciu a hlavné cvičenie sa orientovalo na rozvíjanie danej témy rôznymi formami a metódami aktivizácie, do ktorej často vkladáme aj tvorivý proces pomocou pohybových a imaginačných cvičení.

Kognitívne tréningy boli realizované v priestoroch Domu RAFAEL formou 30 až 60 minútových stretnutí spravidla jedenkrát do týždňa. Klienti ich absolvovali v malých skupinkách v obývačke, v terapeutickej miestnosti alebo v exteriéri v prostredí nášho priľahlého lesoparku.

Pri klientoch, ktorým vyhovuje individuálna intervencia, boli realizované terapeutické stretnutia individuálne pri lôžku zamerané na optimalizáciu a aktivizáciu bio-psycho-sociálneho i spirituálneho prežívania.

Zníženie záťaže z novej životnej situácie sa podarilo navodiť prostredníctvom cieleného nastavenia tém počas kognitívnych tréningov. Výsledkom bola lepšia adaptácia nových klientov na nové prostredie a na spoločnosť ostatných klientov.

Zmeny v roku 2020:

- *nenastali žiadne významné zmeny oproti predchádzajúcemu obdobiu.*

3.3.4. Terapie v domove sociálnych služieb

Aj v roku 2020 sme pokračovali v stanovenom programe aktivizácií a terapií, ktorý bol dopĺňaný a upravovaný podľa našich aktuálnych potrieb. Rôzne ergoterapeutické aktivizácie, práca s hlinou, varenie a pečenie sme obohatili kognitívnymi tréningami, biblioterapeutickými aktivitami a psychomotorickými hrami. Dôležitou súčasťou sú činnosti každodenného života, ktoré sú častokrát najlepším prostredníkom a sprostredkovateľom rozvoja pre sociálnu rehabilitáciu. Každého klienta podporujeme cez individuálne plány v dosahovaní jeho vlastných cieľov.

Ergoterapia a jej jednotlivé techniky sú jedným z nosných bodov našej pracovnej náplne. Mladým klientom dodáva sebadôveru a napĺňa ich dni zmyslom. Keramická dielňa a hlinené výrobky sú hmatateľným výsledkom ich práce. Rovnako veľmi populárne je každotýždenné varenie a pečenie. Skrytým výsledkom ergoterapeutických aktivít je rozvoj jemnej motoriky. Arteterapia je veľmi obľúbeným prostriedkom na relaxáciu a rozvoj pozornosti. Využívame mnohé techniky aj materiály.

Kognitívne tréningy boli zamerané na rozvoj myslenia a komunikácie, aby sa naši klienti vedeli vyjadriť a opísať svoje myšlienkové pochody. Na rozvoj pamäte sme využívali aj hodiny angličtiny - jedenkrát týždenne. Naši klienti zažili pritom veľa zábavy, ale zároveň sa potvrdilo, že výuka cudzieho jazyka je výborný prostriedok na rozvíjanie schopnosti učiť sa, pamätať si a sústrediť sa.

V roku 2020 sme v čase pandémie zrealizovali niekoľko zaujímavých podujatí v rámci areálu Domu RAFAEL. Dobrovoľnícka spolupráca s našim zariadením bola v rámci pandémie taktiež obmedzená. Pre klientov so špeciálnymi potrebami je toto medzinárodné utužovanie vzťahov veľmi prínosné najmä pre učenie cudzích jazykov, o ktoré naši klienti prejavujú veľký záujem a niektorí sú na jazyky veľmi nadaní.

Hneď od začiatku roka sme viedli našich klientov k premysleniu si fašiangovej masky, kto akou by chcel byť. Podnietili sme tak prejav osobnosti a vyprovokovali tvorivosť a kreativitu každého jedného zvlášť. Následne si každý musel masku vytvoriť sám s asistenciou terapeutov. Fašiangová zábava bola odmenou.

Na jeseň sme sa už druhýkrát rozhodli zobrať našich mladých so špecifickými potrebami do ovocných sádov na zber jablák. Malo to pre nich obrovský význam a bol to zážitok, pretože si na vlastnej koži vyskúšali, čo všetko je potrebné spraviť, kým dostanú nakrájané jablčko na tanierik. Tieto jablká sme potom spoločne krájali, sušili a balili do balíčkov a za dobrovoľný príspevok sme ich predali do



dohodnutých firiem, ktoré ich kupovali ako vianočnú pozornosť pre svojich zamestnancov. Takouto zážitkovou terapiou mali klienti možnosť dostať sa do reálneho pracovného života. Výťažok z predaja klienti DSS venovali na kúpu biolampy pre naše zariadenie a taktiež majú v pláne si kúpiť tablet, ktorý im bude veľmi nápomocný.

Na tohtoročnú mikulášsku oslavu tiež prišiel Mikuláš, ktorý navštívil každé oddelenie Domu RAFAEL za prísnych epidemiologických podmienok. Klienti si pripravili básničky, ktoré mu zaspievali, a on im za to priniesol milé mikulášske prekvapenie.

Zmeny v roku 2020:

- *výrazná spolupráca a vplyv zahraničných dobrovoľníčok z Francúzska a Španielska,*
- *príbudla nová pracovná sila na pozíciu terapeut,*
- *pridané raz týždenne hodiny anglického jazyka prostredníctvom našej internej zamestnankyne*
- *zvýšené hygienické opatrenia.*

3.4 Ošetrovateľská starostlivosť v špecializovanom zariadení

V Dome RAFAEL poskytujeme v špecializovanom zariadení, v jednom z našich sociálnych služieb, nepretržitú ošetrovateľskú starostlivosť zdravotných sestier. Robíme to v presvedčení, že klienti v najvyššom stupni odkázanosti nepotrebujú iba sociálnu službu, ale aj kvalifikovanú zdravotnú starostlivosť. Sestry v špecializovanom zariadení riadia a organizujú prácu v rámci oddelenia.

Máme uzavreté zmluvy so všetkými zdravotnými poisťovňami. Do poisťovní vykazujeme ošetrovateľskú starostlivosť pre všetkých tých klientov nášho špecializovaného zariadenia, ktorí sú indikovaní na ošetrovateľskú starostlivosť. Zdravotné poisťovne hradia za ošetrovateľskú starostlivosť paušálnu sumu 3,30 € na klienta a deň. Ide o sumu, ktorá nedokáže plne pokryť náklady na poskytovanú ošetrovateľskú starostlivosť.

Zmeny v roku 2020:

- *pri poskytovaní ošetrovateľskej starostlivosti v špecializovanom zariadení nedošlo počas roka k zmenám.*



4 Poskytovanie zdravotnej starostlivosti

4.1 Rozsah poskytovanej zdravotnej starostlivosti

Nezisková organizácia RAFAEL dom n.o. prevádzkuje zdravotnícke zariadenie podľa zákona č. 578/2004 Z.z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a to v nasledovných druhoch zariadenia a ich odborného zamerania:

- Hospic v odbore ústavná hospicová starostlivosť (id: 61-45746079-A0002)
- Dom ošetrovateľskej starostlivosti v odboroch ošetrovateľstvo (id: 61-45746079-A0001).

Rozhodnutie o povolení na poskytovanie zdravotnej starostlivosti vydal v súlade s platnou legislatívou Bratislavský samosprávny kraj

Zmeny v roku 2020:

- rozsah poskytovanej zdravotnej starostlivosti sa nezmenil.

4.2 Zmluvy so zdravotnými poisťovňami

Zdravotná starostlivosť v hospici a v dome ošetrovateľskej starostlivosti môže byť financovaná na základe zmluvy so zdravotnými poisťovňami. V súčasnosti máme uzavreté zmluvy so všetkými zdravotnými poisťovňami (VŠZP, UNION, Dôvera) o financovaní zdravotnej starostlivosti. Žiaľ výška príspevku z poisťovní nepostačuje na plné pokrytie nákladov za nami poskytovanú starostlivosť.

Najväčšia zdravotná poisťovňa VŠZP nás aj v roku 2020 limitovala v počte financovaných lôžok na maximálne 5,82 lôžok v hospici (z celkového počtu 12 hospicových lôžok) a na maximálne 11,88 lôžok v dome ošetrovateľskej starostlivosti (z celkového počtu 24 lôžok).

Limitovanie počtu financovaných lôžok zo strany VŠZP predstavuje významné obmedzenie v rozsahu nami poskytovanej služby v hospici a v dome ošetrovateľskej starostlivosti. Napriek opakovaným žiadam sa nám v roku 2020 nepodarilo limit VŠZP navýšiť.

Zmeny v roku 2020:

- pokračovali sme v zmluvných vzťahoch so všetkými zdravotnými poisťovňami s významným obmedzením vďaka maximálnym limitom zo strany VŠZP.

4.3 Dom ošetrovateľskej starostlivosti

Dom ošetrovateľskej starostlivosti (DOS) má celkovú kapacitu 24 lôžok s dĺžkou hospitalizácie maximálne 1 mesiac s príspevkom zdravotnej poisťovne, samoplatcovsky aj dlhšie. Rovnako ako v predchádzajúcom období, aj v roku 2020 bol vysoký záujem o túto službu. V DOSe sme počas roka 2020 poskytli zdravotnú starostlivosť spolu 241 pacientom. Priemerná dĺžka hospitalizácie bola 35,45 dní.

V dome ošetrovateľskej starostlivosti poskytujeme nepretržitú ošetrovateľskú starostlivosť osobám, ktorých zdravotný stav si nevyžaduje sústavnú zdravotnú starostlivosť poskytovanú lekárom. Poskytujú ju sestry v spolupráci s ostatným zdravotníckym personálom. Ide najmä o následnú starostlivosť o



pacientov, po ich prepustení z nemocnice, s už stanovenou diagnózou a liečbou, ktorých zdravotný stav si vyžaduje ošetrovateľskú starostlivosť a nedovoľuje prepustenie do domácej starostlivosti.

Ošetrovateľská starostlivosť je zameraná najmä na udržanie a zlepšenie kvality života pacienta, na pooperačné a posthospitalizačné obdobie a na predchádzanie zdravotným komplikáciám.

DOS má zabezpečený zmluvný vzťah s lekárom, ktorý poskytuje zdravotnú starostlivosť na základe indikácie sestry. Predpisovanie liekov, špeciálnych zdravotníckych pomôcok ako aj odborné vyšetrenia špecialistov sú v DOSe pacienti zabezpečované v rámci ambulantnej lekárskej starostlivosti.

V DOSe sa najčastejšie používajú nasledovné liečebné postupy: odbery biologického materiálu, podanie subkutánnej, intramuskulárnej, intravenózne, infúznej terapie, zavedenie katétrov, liečba chronických rán, liečebná rehabilitácia, liečba bolesti a iné postupy v súvislosti s následnou liečebnou terapiou a ošetrovateľskou starostlivosťou.

Prijatie pacienta do DOSu sa vopred plánuje. Príchodu pacienta do nášho zariadenia predchádza komunikácia s pacientom alebo jeho príbuznými, ktorí poskytnú vstupné informácie a potrebnú zdravotnú dokumentáciu. Následne zasadá tzv. akceptačná komisia, ktorá dôkladne zváži indikácie a možnosť poskytnutia zdravotnej starostlivosti novoprichádzajúcemu pacientovi.

V roku 2020 počas pandémie COVID-19 sme okrem zaužívaných postupov požadovali pred prijatím pacienta i vyšetrenie PCR testom na prítomnosť nového koronavírusu, aby sme eliminovali nebezpečenstvo rozšírenia nákazy v našom zariadení. Ak pacient prichádzal z domáceho prostredia bez možnosti vykonať PCR test, vykonali sme antigénové testovanie ešte pred vstupom do budovy.

Zmeny v roku 2020:

- *kvôli pandemickej situácii sa nutnou podmienkou prijatia do DOS stal negatívny PCR alebo antigénový test na COVID-19.*

4.3.1. Pacienti v dome ošetrovateľskej starostlivosti za rok 2020

V roku 2020 sme mali v DOSe hospitalizovaných spolu 241 pacientov. Zrealizovali sme 223 príjmov a 219 prepustení. Prepustení pacienti z DOSu sa v prevažnej miere vrátili do domácej starostlivosti, spolu ich bolo 113. Návrat domov je cieľom poskytovania ošetrovateľskej starostlivosti v DOSe, preto nás teší, že viac ako polovica našich pacientov odišla po hospitalizácii v DOSe práve domov.

Ostatní klienti boli v roku 2020 prepustení z DOSu buď do sociálneho zariadenia (45 pacientov), alebo v prípade zhoršenia zdravotného stavu do nemocnice (spolu 28 pacientov) alebo do hospicu (spolu 14 pacientov). 19 pacientov nám v priebehu roka 2020 v DOSe zomrelo.

Na grafe (Graf 3) je znázornený percentuálny podiel cieľov prepustenia z DOSu.

Priemerná dĺžka hospitalizácie bola v roku 2020 35,45 dní.

Počas roka 2020 sme niektorých pacientov hospitalizovaných v DOSe prijali na hospicové oddelenie. Išlo buď o pacientov v závažnom zdravotnom stave, ktorí však neboli indikovaní na hospicovú starostlivosť, alebo o onkologických pacientov s chemoterapiou alebo rádioterapiou. Práve vzhľadom na túto skutočnosť je obložnosť lôžok v DOSe v niektorých mesiacoch vyššia ako kapacita 24 lôžok.

Obložnosť lôžok (využitie skutočnej kapacity lôžok) v dome ošetrovateľskej starostlivosti v priebehu mesiacov január až december 2020 znázorňuje Graf 4.



Graf 3. Cieľ prepustenia pacientov z DOSu v roku 2020



Graf 4. Obložnosť lôžok v dome ošetrovateľskej starostlivosti v mesiacoch január-december 2020

Zmeny v roku 2020:

- z hľadiska počtu pacientov, cieľov prepustenia a obložnosti lôžok nedošlo k žiadnym podstatným zmenám

4.4 Hospic

Hospic je najmenším oddelením v Dome RAFAEL s maximálnou kapacitou 12 lôžok. V hospici sme v roku 2020 poskytli zdravotnú starostlivosť spolu 73 pacientom s priemernou dĺžkou hospitalizácie 43,90 dní.

V hospici poskytujeme zdravotnú starostlivosť pacientom s nevyliciteľnou, a zároveň pokročilou a aktívne progresujúcou chorobou. Robíme všetko preto, aby sme im priniesli úľavu od bolesti a ďalších

symptómov a poskytli im maximálnu možnú kvalitu života. Cieľom a účelom hospicovej starostlivosti je zmiernenie utrpenia spojeného s pokročilým štádiom choroby vo všetkých oblastiach života pacienta, nie násilné predlžovanie života, ani jeho predčasné ukončenie eutanáziou. S úctou voči dôstojnosti každého človeka sprevádzame našich pacientov až do konca, aby v posledných chvíľach nikto nezostal osamotený.

Hospicová starostlivosť zahŕňa v prvom rade zdravotnú starostlivosť poskytovanú lekárom (diagnostiku a liečbu) a ošetrovateľskú starostlivosť sestier. Tá je dopĺňaná o psychologickú starostlivosť, duchovnú starostlivosť a sociálne poradenstvo nielen pre chorého, ale i pre jeho najbližších príbuzných a priateľov. Podľa individuálnych potrieb a možností našim pacientom a ich príbuzným poskytujeme:

- psychologickú pomoc,
- spoločnosť dobrovoľníkov,
- účasť na sociálnych terapiách,
- aktivizačné činnosti,
- účasť na bohoslužbách,
- duchovné sprevádzanie.

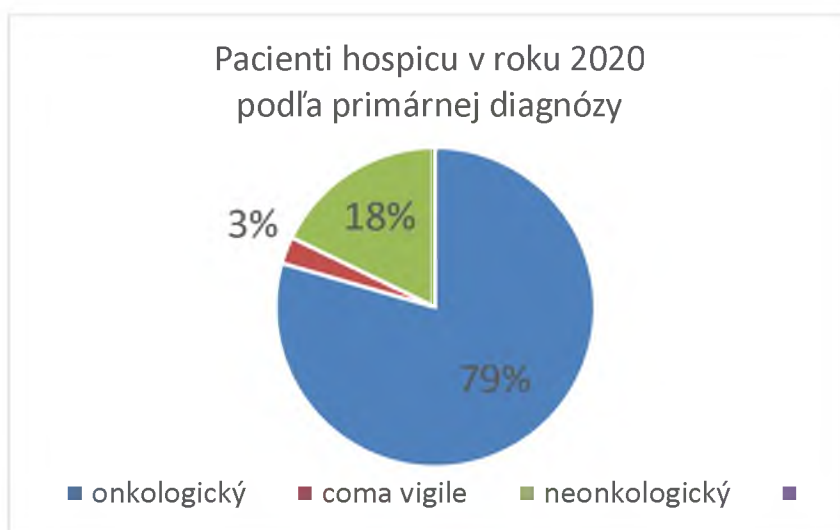
Prijatie pacienta do hospicovej starostlivosti sme v priebehu roka 2020 podmienili negativitou pri PCR alebo antigénovom výterovom testovaní. Snahou bolo eliminovať riziko rozšírenia nákazy v našom zariadení.

Zmeny v roku 2020:

- podmienkou prijatia do hospicovej starostlivosti bol negatívny PCR alebo antigénový test na ochorenie COVID-19.

4.4.1. Pacienti v hospici za rok 2020

V hospici sme v roku 2020 poskytli zdravotnú starostlivosť 73 pacientom. Zrealizovali sme 68 príjmov. Priemerná dĺžka hospitalizácie v hospici bola v roku 2020 43,90 dní.



Graf 5. Percentuálne zastúpenie pacientov s onkologickou diagnózou a s ostatnými diagnózami

Prevažná väčšina pacientov mala primárnu onkologickú diagnózu. Percentuálny podiel onkologických, neonkologických a pacientov v bdelej kóme znázorňuje. V hospici v roku 2020 zomrelo 55.



V roku 2020 sa nám nepodarilo naplno kapacitne využiť 12 hospicových lôžok. Obloženost' lôžok dosiahla v priemere 67,25%, vývoj v priebehu mesiacov január až december 2020 znázorňuje Graf 6. Hlavnou príčinou menšej obloženosti hospicových lôžok je skutočnosť, že VŠZP nám zazmluvnila iba 6 lôžok z celkovej kapacity 12. Finacovanie hospicovej starostlivosti samoplatcovsky je pre pacientov nedostatočný



Graf 6. Obloženost' lôžok v hospici v mesiacoch január-december 2020

Zmeny v roku 2020:

- *nedošlo k žiadnym zásadným zmenám.*



5 Ďalšie poskytované služby

Zdravie pacientov a klientov vnímame v Dome RAFAEL komplexne. Veríme, že podstatný vplyv na zdravie človeka má nielen kvalita zdravotnej a opatrovateľskej starostlivosti, ale na zdravie človeka podstatne vpláva aj jeho psychika, sociálne prostredie a uspokojovanie duchovných potrieb. Preto doplníme do našej starostlivosti aj tieto súčasti.

5.1 Sociálna práca

V Dome RAFAEL sociálnu prácu nezameriavame len na klientov v špecializovanom sociálnom zariadení, ale pomáhame klientom, pacientom a ich rodinám vo všetkých našich jednotkách starostlivosti. Poskytujeme im poradenstvo, najdôležitejšou metódou práce je rozhovor. Informujeme rodinu o možnostiach sociálnej služby - hlavne u klientov, ktorí odchádzajú z nášho domu ošetrovateľskej starostlivosti do domácej starostlivosti, prípadne o možnostiach dlhodobého umiestnenia v sociálnom zariadení. S príbuznými našich hospicových klientov sme v úzkom kontakte pred umiestnením, počas neho a nie zriedka aj po úmrtí klienta. Sprevádzame ich spolu s celým tímom náročným životným obdobím. Aj tu je najdôležitejšou metódou práce rozhovor.

Dôležitou súčasťou sociálnej práce je sociálna diagnostika. Pred prijatím sa vždy stretáme s rodinou, snažíme sa porozumieť, s akými ťažkosťami sa rodina pri starostlivosti o chorého potýka. Naším cieľom je poskytnúť službu, ktorá čo najlepšie pokryje potreby pacienta/klienta a jeho rodiny. Výsledok sociálnej diagnostiky má veľký význam pri ďalšej práci s klientom. Vyplýva z nej druh a frekvencia poskytovaných sociálnych terapií, psychologickej či duchovnej podpory.

Po prijatí do sociálneho zariadenia robíme podrobnú sociálnu anamnézu klienta. Táto má svoj význam pri ďalšej práci s klientom. Vyplýva z nej druh a frekvencia poskytovaných terapií. Keďže v našom špecializovanom zariadení sú klienti s vyšším stupňom odkázanosti, sociálnu anamnézu robíme vždy za prítomnosti rodinného príslušníka klienta, v niektorých prípadoch je to možné len s rodinným príslušníkom. Rodina a blízki ľudia našich seniorov sú vítaní, ich prítomnosť na rôznych aktivitách je žiaduca, uľahčuje sa tak adaptácia nového klienta na zariadenie, a zároveň najbližší majú možnosť oboznámiť sa s aktivizačným programom prebiehajúcim v našom dome.

Veľa pracujeme s rodinou našich dlhodobých klientov. Bývalo dobrým zvykom stretnúť sa raz za tri mesiace s príbuznými. Témou stretnutí terapeutov bývali hlavne novinky a zmeny, ktoré sa pripravujú v rámci starostlivosti o klientov a program, ktorý pre nich plánujeme. Žiaľ, vďaka pandémie sa takéto stretnutie uskutočnilo v roku 2020 iba 1x v letných mesiacoch.

Kvôli pandemickej situácii sme prišli o možnosť spoločných stretnutí, preto sme zvýšili informovanosť rodinných príslušníkov našich klientov a pacientov formou e-mailovej komunikácie aj telefonicky. Neustále sme sa snažili prinášať transparentné informácie o činnosti Domu RAFAEL v čase koronakrízy.

Keďže v našom zariadení platilo, že návštevne hodiny sú neobmedzené, mali sme v normálnej nepandemickej situácii dostatok príležitostí na stretávanie s blízkymi našich klientov. Dobre sme sa navzájom poznali a vytváralo to rodinnú atmosféru. Takisto to napomáhalo lepšie porozumieť potrebám našich klientov a pacientov.

V tomto roku postihnutom pandemiou sme museli pristúpiť k obmedzeniu a v niektorých týždňoch až k zákazu návštev. Táto skutočnosť významne ovplyvnila chod celého nášho zariadenia. Museli sme sa promptne prispôbovať aktuálnej epidemiologickej situácii a hľadať nový spôsob možného stretávania sa rodín s našimi pacientami a klientami. Vyhradili sme presné časy pre jednotlivé rodinné „hniezda“. Využívali sme možnosti nášho lesoparku.



Z manažovania návštev sa stala takpovediac nová agenda, ktorá si vyžadovala zo začiatku pomoc z radov dobrovoľníkov, neskôr sme ju boli schopní pokryť v rámci našich personálnych kapacít.

Našou primárnou snahou sa stala čo najlepšia ochrana zdravia klientov/pacientov. Pred každou návštevou sme vykonali všetky potrebné úkony, ktoré nám prikazovali hygienické nariadenia. Keďže z neobmedzených návštev sa zrazu stala hodinka s rodinou týždenne, hľadali sme i alternatívy, ktoré aspoň čiastočne umožnia kontakt s príbuznými a priateľmi, aby sme znížili vzájomnú frustráciu z odlúčenia. Zaobstarali sme tablety, slúchadlá, zriadili sme „skype“ a s pomocou celého tímu pracovníkov sme asistovali našim klientom pri elektronickej komunikácii.

Zmeny v roku 2020:

- *zmena paradigmy pre návštevy – z voľného vstupu do zariadenia sa stala organizovaná a plánovaná forma návštev,*
- *úvodné rozhovory so záujemcami o sociálne a zdravotné služby organizované v exteriéri v zmysle opatrení vlády SR v súvislosti s pandémiou COVID-19,*
- *zabezpečenie technického vybavenia na komunikáciu klientov/pacientov s príbuznými v období úplného zákazu návštev v zariadení.*

5.2 Ošetrovateľská starostlivosť

Ošetrovateľská starostlivosť, teda starostlivosť zdravotných sestier, je dôležitou súčasťou starostlivosti poskytovanej v Dome RAFAEL. Nedostávajú ju iba pacienti prijatí do zdravotníckeho zariadenia, ale poskytujeme ošetrovateľskú starostlivosť aj v špecializovanom sociálnom zariadení. Veríme, že ošetrovateľská starostlivosť pomáha udržať kvalitu života pacienta/klienta a je dôležitou súčasťou predchádzania zdravotným komplikáciám. V Dome RAFAEL ju na všetkých lôžkových oddeleniach poskytujú kvalifikované sestry v spolupráci s ostatnými členmi tímu (zdravotnícki asistenti, sanitári, opatrovatelia). Kladieme veľký dôraz na tímovú spoluprácu personálu, lebo len tak je možné poskytovanie komplexnej ošetrovateľskej starostlivosti.

Viac informácií o ošetrovateľskej starostlivosti je uvedených v kapitolách 3.4 Ošetrovateľská starostlivosť v a 4.3 Dom ošetrovateľskej starostlivosti.

Zmeny v roku 2020:

- *personálna zmena na pozícii hlavnej sestry zariadenia a na pozícii staničnej sestry.*

5.3 Fyzioterapia

Rehabilitácie sú v Dome RAFAEL zamerané najmä na udržanie, obnovu a zlepšenie pohybových schopností pacienta/klienta, ktoré sú zmenené chorobou, úrazom alebo vekom. Pacienti a klienti, u ktorých nie je kontraindikácia pre liečebnú rehabilitáciu, sú v Dome RAFAEL v starostlivosti fyzioterapeutov. Rozsah a frekvencia rehabilitácií vychádza primárne z diagnózy a cieľov prijatia, je ale ovplyvnená aj momentálnym zdravotným a psychickým stavom pacienta/klienta.

Najväčšou skupinou pacientov/klientov v starostlivosti fyzioterapeutov sú ľudia po mozgovo-cievnych príhodách, po implantácii umelých bedrových a kolenných kĺbov, po operácii chrbtice, po amputácii končatín, poúrazové stavy či pacienti v bdelej kóme.

V Dome RAFAEL máme zriadenú rehabilitačnú miestnosť, ktorá slúži špeciálne na individuálne terapie. Postupne ju vybavujeme prístrojmi, momentálne disponujeme motomedom pre dolné a horné končatiny, stacionárnym bicyklom a motomedom pre ležiacich pacientov pre dolné a horné končatiny a v roku 2020 sme zakúpili aj elektro-magneto-terapeutický liečebný prístroj. Mnohé rehabilitácie



realizujeme priamo na oddelení na lôžku pacientov/klientov. Fyzioterapiu poskytujeme najčastejšie individuálnou formou. Vykonávajú ich kvalifikovaní fyzioterapeuti pod dohľadom a v úzkej spolupráci s lekármi Domu RAFAEL. Ak je potrebné, prizývame na konzultáciu externého odborného lekára – rehabilitačného špecialistu, prípadne konzultujeme potrebné záležitosti telefonicky alebo mailom.

Cieľom rehabilitácie je vo väčšine prípadov ovplyvnenie svalového tonusu, uvoľňovanie skrátených a posilňovanie oslabených svalov, nácvik chôdze, zlepšenie svalovej rovnováhy. Najčastejšie používané rehabilitačné techniky sú Bobathova metóda, Kabátova metodika, SM systém, mäkké techniky, orofaciálna stimulácia a tiež masáže, vždy podľa individuálnych potrieb pacientov/klientov. Stimulujeme pacientov/klientov k pohybu a snažíme sa, aby mali radosť z pohybu a dosiahnutých úspechov.

V rámci inovácie metodických postupov sme započali rehabilitáciu pomocou zrkadla, ktorá napomáha regenerácii mozgových systémov najčastejšie poškodených NCMP. Toto zariadenie využíva v súčasnosti veľmi pozorne skúmanú teóriu „zrkadlových neurónov“ na stimuláciu postihnutej oblasti mozgu. Pacient napr. cvičí zdravou rukou, pričom svoju postihnutú ruku má ukrytú v skrinke a vidí miesto nej zrkadlový odraz svojej zdravej ruky. Mozog túto ilúziu vyhodnocuje, akoby pacient hýbal postihnutou rukou, a tým stimuluje poškodené nervové dráhy.

Pri presunoch z vozíka na posteľ a opačne sme začali využívať transportnú dosku, ktorá výrazne uľahčila manipuláciu s pacientom, a zároveň pacientovi poskytuje väčšiu samostatnosť a variabilitu pohybu vlastnými silami.

V exteriéri využívame na rehabilitáciu vonkajšie bradlové chodníky so zvýšenou plošinou, na ktorých sa realizuje nácvik chôdze v rôznych podmienkach, do kopca, na nerovnom povrchu, po schodoch. Plusom je, že sa cvičenie realizuje vo vonkajšom prostredí priľahlého parku.

Naši fyzioterapeuti sa permanentne vzdelávajú na odborných seminároch a konferenciách (neurofyziology workshop, semináre v Adeli centre, spúšťačové body atď.). V rámci celostného prístupu k fyzioterapii sa zameriavajú aj na ošetrovanie jaziev (výroba fotodokumentácie pred a po) manuálnymi technikami.

Zmeny v roku 2020:

- *posilnenie fyzioterapeutického tímu novými pracovníkmi*
- *zvyšovanie kvalifikácie a vzdelania – štúdium na magisterskom stupni*
- *zakúpenie nového kombinovaného elektro-magneto-terapeutického prístroja*
- *rozširovanie odbornej literatúry*
- *organizovanie interných seminárov pre zdravotníckych pracovníkov*
- *nové fyzioterapeutické pomôcky (transportná doska, zariadenie na zrkadlovú terapiu).*

5.4 Psychologická podpora

Zmeny zdravotného stavu a s nimi spojená potreba inštitucionálnej starostlivosti predstavujú pre klientov a ich príbuzných značnú psychickú záťaž. Cieľom podporných psychologických intervencií je vytvorenie vzťahu bezpečia a dôvery, ktorý klientom uľahčuje adaptáciu na nové prostredie, a tiež umožňuje otvárať a riešiť osobne významné témy. Psychologická podpora je spravidla poskytovaná formou individuálnych rozhovorov, sprevádzania a biblioterapie, podľa individuálnych potrieb a možností klientov.

Na každom oddelení sa uskutočňujú pravidelné tímové stretnutia a vizity za spoluúčasti rôznych členov tímu: sestier, opatrovateľov, sociálnych pracovníkov a terapeutov, psychológa, rehabilitačných pracovníkov, v hospíci aj lekárov. Cieľom stretnutí je zdieľanie a odovzdávanie si informácií a poznatkov



tak, aby vyústili k uspokojeniu individuálnych potrieb pacienta/klienta a tým k lepšej kvalite poskytovanej starostlivosti.

Zmeny v roku 2020:

- *personálna zmena na pozícii psychológa*
- *účasť psychológa na pracovných pohovoroch*
- *zvyšovanie kvalifikácie psychológa*
- *psychologická podpora zamestnancov,*
- *doplnenie odbornej literatúry.*

5.5 Duchovná služba

V Dome RAFAEL ponúkame našich klientom možnosť duchovnej služby podľa ich vlastnej príslušnosti ku konkrétnemu vierovyznaniu. Príbuzným i personálu je nepretržite k dispozícii Kaplnka sv. archanjela Rafaela. V kaplnke pravidelne prebiehajú sväté omše, vždy v stredu a sobotu, prvopiatkové adorácie a organizujeme aj duchovné formačné obnovy pre zamestnancov, ktoré napomáhajú celkovému ľudskému, spirituálnemu a profesionálnemu rastu. V prípade záujmu pacientov/klientov alebo ich blízkych zabezpečujeme návštevu kňaza pri lôžku a vysluhovanie sviatostí.

Počas sv. omší doprevádzajú hudobnými nástrojmi liturgiu dobrovoľníci, tiež je snaha podľa možností zapájať i pacientov/klientov do spoločného spevu a lektorskej služby.

Do Domu RAFAEL pravidelne prichádzajú aj duchovní evanjelickej a.v. cirkvi, ktorí navštevujú chorých pri lôžku, predsedajú Službám Božím a slávia Večeru Pánovu.

V rámci pandémie nového koronavírusu sme na istý čas museli obmedziť spoločnú duchovnú činnosť ako sv. omše a služby Božie, avšak naši duchovní a dobrovoľníci za zvýšených hygienických opatrení a podmienok navštevovali pacientov individuálne pri lôžku, aby zmiernili dopady nútenej izolácie klientov.

Zmeny v roku 2020:

- *do tímu duchovnej služby pribudli viacerí členovia, ktorí sa aktívne zaoberajú spirituálnymi potrebami pacientov/klientov,*
- *aktívne zapojenie dobrovoľných hudobníkov do liturgie,*
- *obmedzenie spoločných duchovných aktivít v súvislosti s karanténnymi opatreniami v rámci pandémie COVID-19,*

5.6 Dodatočné služby

V Dome RAFAEL vieme pre pacientov/klientov zabezpečiť niektoré služby externe. Do Domu RAFAEL prichádza pravidelne kaderník a pedikér. Spolupracujeme s logopedičkou, ktorá v prípade potreby a záujmu zrealizuje diagnostiku a zabezpečuje pravidelné intervencie s pacientami/klientami. Spolupracujeme tiež s psychiatrom a rehabilitačným lekárom. Vieme zabezpečiť predoperačné vyšetrenia pacienta, pomáhamo zabezpečiť pacientom rehabilitačné pomôcky. Externé služby postupne doplníme, snažíme sa v čo najväčšej miere zabezpečiť potreby našich pacientov a klientov.

Aj v tejto oblasti sme v roku 2020 museli mnohokrát improvizovať a zabezpečiť služby inak, ako sme to robili doteraz. V zmysle opatrení prijatých vládou SR v súvislosti s pandemiou COVID-19 sme museli na istý čas obmedziť podologické služby aj služby externého kaderníka. Kadernícku službu sme dokázali poskytovať v rámci našich interných kapacít prostredníctvom našej zamestnankyne.



V prípade potreby sme zabezpečovali aj testovanie prichádzajúcich nových klientov a pacientov antigénovými testami, tiež sme v nevyhnutných prípadoch otestovali aj prichádzajúce návštevy. V čase zákazu vstupu návšteví do budovy sme organizovali návštevy na terase Domu RAFAEL za prísnych hygienických podmienok. Pri návštevách aktívne asistovali pracovníčky recepcie aj ostatní zamestnanci a dobrovoľníci.

Zmeny v roku 2020:

- *dočasné obmedzenie kaderníckych a podologických služieb v zmysle nariadenia vlády SR v súvislosti so šírením nového koronavírusu,*
- *nová agenda súvisiaca s manažovaním návšteví v exteriéri Domu RAFAEL.*



6 Služba dobrovoľníkov

Dobrovoľníctvo považujeme za dôležitú súčasť Domu RAFAEL. Je našim cieľom rozvíjať ho a vytvoriť tým prostredie vzájomného ľudského prijatia a darovania.

Dobrovoľníci prichádzajúci do Domu RAFAEL pomáhajú vo viacerých oblastiach starostlivosti a služieb. Jedná sa o služby bez priameho kontaktu s klientmi, napr. pomoc s úpravou okolia zariadenia, ako aj návštevy pri lôžku a tvorivé činnosti v rámci skupinových aktivizácií.

Rok 2020 výrazne zasiahol oblast' dobrovoľníckej činnosti v Dome RAFAEL. Kvôli vyhláseniu celosvetovej pandémie infekčného vírusového ochorenia COVID-19 sme sa rozhodli pozastaviť dobrovoľnícku činnosť pri lôžku pacienta. Dobrovoľnícke akcie prebiehali len výnimočne, v exteriéri zariadenia, za dodržania prísnych hygienických opatrení.

Ako prijímacia organizácia sme boli v akademickom roku 2019/2020 zapojení do medzinárodného projektu Erasmus+, vďaka čomu u nás pôsobili dve zahraničné dobrovoľníčky venujúce sa predovšetkým klientom v domove sociálnych služieb.

Čo sa týka jednorazových dobrovoľníckych aktivít, spomenieme účasť dobrovoľníkov z miestnych komunít a cirkevných spoločenstiev a akciu zameranú na dobrovoľníctvo - Týždeň dobrovoľníctva (firemné dobrovoľnícke aktivity spojené s úpravou okolia, lesoparku atď.).

Zmeny v roku 2020:

- *pokračovanie v postupnej systematizácii práce s dobrovoľníkmi,*
- *absolvovanie školenia pre koordinátorov dobrovoľníkov,*
- *zadefinovanie pozície koordinátor dobrovoľníkov a asistent koordinátora dobrovoľníkov v organizačnej štruktúre zariadenia,*
- *pozastavenie výkonu dobrovoľníckej činnosti pri lôžku pacienta/klienta kvôli núdzovému stavu vyhlásenému NR SR vzhľadom na celosvetovú pandémiu.*



7 Finančné ukazovatele

Účtovným obdobím Organizácie je kalendárny rok.

7.1 Súvaha

V tejto časti uvádzame vybrané ukazovatele o majetku a záväzkoch, v delení na aktíva (viď Tabuľka 3 a Tabuľka 4).

Komentár k súvahe – aktíva:

Obežný majetok predstavuje finančné prostriedky Organizácie na bankovom účte a v pokladni. Vzhľadom na to, že dotácie na ŠPZ sú poskytované preddavkovo, a taktiež preddavkovo sú fakturované poskytované služby je cash flow Organizácie pozitívny.

Tabuľka 3. Vybrané ukazovatele zo strany aktív súvahy

STRANA AKTÍV SÚVAHY (netto aktíva v celých eurách)	ROK 2017	ROK 2018	ROK 2019	ROK 2020
MAJETOK SPOLU	98 080	172 078	271 019	210 984
A Neobežný majetok	34 792	34 210	29 969	24 418
A 1 Dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0
A 2 Dlhodobý hmotný majetok	34 792	34 210	29 969	24 418
A 3 Dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0
B Obežný majetok	62 602	136 965	240 307	185 857
B 1 Zásoby	0	0		0
B 2 Dlhodobé pohľadávky	0	0		0
B 3 Krátkodobé pohľadávky	7 742	32 327	39 254	43 930
B 4 Finančné účty	54 860	104 638	200 783	141 927
C Časové rozlíšenie	685	903	743	709

Komentár k súvahe - pasíva:

Vlastné imanie tvorí výsledok hospodárenia minulých rokov. Napriek tomu, že je záporné (súvisí to s vyššími prevádzkovými nákladmi a teda stratovým hospodárením v rokoch 2016-2018), jeho hodnota sa zvýšila vzhľadom na účtovný zisk ktorý RAFAEL dom n.o. dosiahol v rokoch 2019 a 2020. Krátkodobé rezervy tvoria predpokladané náklady na audit a rezervu na nevyčerpané dovolenky zamestnancov.



Tabuľka 4. Vybrané ukazovatele zo strany pasív súvahy

STRANA PASÍV SÚVAHY (údaje v celých eurách)	ROK 2017	ROK 2018	ROK 2019	ROK 2020
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU	98 080	172 079	271 020	210 984
A Vlastné imanie	-311 871	-363 717	-343 769	-317 768
A 1 Imanie a peňažné fondy	0	0		
A 2 Fondy tvorené zo zisku	0	0		
A3 Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-74 516	-311 871	-363 717	-343 769
A 4 Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-237 355	-51 846	19 948	26 001
B Cudzie zdroje spolu	381 685	489 033	570 024	502 605
B 1 Krátkodobé rezervy	23 311	34 036	40 348	26 250
B 2 Dlhodobé záväzky	111 298	113 308	117 004	121 569
B 3 Krátkodobé záväzky	247 076	341 689	412 640	354 786
B 4 Bankové výpomoci a pôžičky	0	0	0	0
C Časové rozlíšenie	28266	46 763	44 765	26 147

7.2 Výkaz ziskov a strát

Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia sú uvedené v tabuľke (Tabuľka 5).

Tabuľka 5. Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT (údaje v celých eurách)	ROK 2017	ROK 2018	ROK 2019	ROK 2020
VÝNOSY	845 701	1 459 250	1 695 860	1908863
Tržby z predaja služieb	679 517	1 182 692	1 339 738	1468367
Úroky	0	0	0	0
Prijaté dary	51 142	7 884	12 690	7388
Iné ostatné výnosy	0	85	86	1
Prijaté príspevky	6345	31 144	21 669	29934
Dotácie	108 697	237 445	302 207	403173
NÁKLADY	1 083 056	1 511 096	1 675 912	1 882 862
Spotreba materiálu	56 479	78 339	85 340	121 480
Energie	28 666	31 805	36 507	36 636
Služby	272 827	342 330	381 622	424 162
Mzdy a odvody a soc náklady	704 266	1 029 195	1 147 694	1 225 331
Dane a poplatky	1 994	2 291	0	54 445
Odpisy majetku	15 935	24 273	18 175	13 211
Ostatné náklady	2889	2 863	3 216	7 596
Výsledok hospodárenia	-237 355	-51 846	19 948	26 001
Daň z príjmov	0	0	0	0
CELKOVÝ VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA PO ZDANENÍ	-237 355	-51 846	19 948	26 001



RAFAEL dom n.o.
Kutlíkova 15
851 02 Bratislava
Slovenská republika

IČO: 45746079
email: info@domrafael.sk
[http: www.domrafael.sk](http://www.domrafael.sk)

Komentár k výkazu ziskov a strát:

Príspevky a dary boli použité na prevádzku všetkých stredísk. Príspevok z BSK bol použitý na prevádzku strediska DSS a ŠpZ.

Zisk vo výške 19 948 EURO sa akumulovala hlavne v prvých mesiacoch roka a bude použitý na uhradenie straty z výsledkov hospodárenia v predchádzajúcich rokoch, prípadne na pokrytie hospodárenia v roku 2020. Pozitívne hospodárenie ovplyvnila vysoká obsadenosť jednotiek DOS a ŠPZ. Po zákonných úpravách odvodov a príplatkov ku mzde za nadčasy a prácu vo sviatok vzrástli v 2. polovici roka osobné náklady. S týmito zvýšenými nákladmi sa bude musieť organizácia vysporiadať v roku 2020, aby zabezpečila vyrovnané hospodárenie.



8 Prílohy

Príloha 1. Účtovná závierka za rok 2020

Príloha 2. Výrok auditora za rok 2020

V Bratislave 11.3.2021

Ing. Vladimír Horváth
riaditeľ